

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80595737
Del. Nro. Exp : 15.12.2023

Fecha rec: 2000
Rec. dato :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Custodem: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Transportista/Carrier

Transport number:348947

Razón social: LKW WALTER Internationale

Matrícula: 3562KPV

Remolque: HROB4724

Unidad transporto: Transp. ind.p. carr.

Planta : Modugno Bari 70026

Center : Italia

Puerta de descarga: Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

351204

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received		Reference	Reference						
M0143311	CM 2510310463 160357041 5013162433 KUEHNE+MAGEL S.R.L. / ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: 50 Tipo Imballaggio: 2 Quantità imballi: 2 Conferma alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 20/12/23 Firma: 	50		PZA	TBA-501494 TBA-501711	002 012	22720252/22720599	25	550004700501			
Peso netto total : 397,600		Total brutto total : 582,800		Nº total de palets o contenedores: 002		Total Nbr of pallets or containers: 002						

KUEHNE+MAGEL S.R.L.
Via dei Claustrini, SNC - 76020 Mottola (BA)
20 DIC 2023
"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"

Observaciones:

Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARK

Fagor Ederlan S Coop

Conforme / Assigned

Almacén Warehouse

Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y exclusive at including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Lluís Pa. 20540 - ESKO. NIF. C-2032			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.
					12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplm. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Etablie à Established in			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
22 SIGNED BY ROMAN MARTICOREN F. M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			23 F5225 MT HROB34724 LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		
			24 Recibo de la mercancía / Marchandise received / Goods received Lugar "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Lieu Place 20 DIC 2023 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la clasificación oficial, el número de la lista de peligro y el número de la lista de reactividad, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer en outre, en plus de la classification officielle, le numéro de la liste de danger et le numéro de la liste de réactivité, la classe, le chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods, indicate in addition to the official classification, the hazard list number and the reactivity list number, the class, the number and, if any, the letter.

0000452